

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
03	Shuwa	cendre	-t ú k ù	lexico : Vansina
04	Shuwa	écorce	-p ù f ù	lexico : Vansina
05	Shuwa	ventre	-k ù n d ù	lexico : Vansina
05	Shuwa	ventre	-p ì m á	lexico : Vansina
06	Shuwa	grand	-ŋ g ú n d ù	lexico : Vansina
07	Shuwa	oiseau	m p ù l ú	lexico : Vansina
08	Shuwa	mordre	-s ù : m á	lexico : Vansina
09	Shuwa	noir	-t ú t ù	lexico : Vansina
10	Shuwa	sang	-k ÿ l á	lexico : Vansina
11	Shuwa	os	-í : k â	lexico : Vansina
12	Shuwa	sein	-b é : l	lexico : Vansina
13	Shuwa	brûler	-ŋ ÿ y à	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
14	Shuwa	nuage	-l í:ŋg á	lexico : Vansina
15	Shuwa	froid	mp ĭ ò	lexico : Vansina
16	Shuwa	viens (imp.)	y á	lexico : Vansina
17	Shuwa	mourir	-w á	lexico : Vansina
17	Shuwa	poisson	n c é	lexico : Vansina
18	Shuwa	chien	mbw á	lexico : Vansina
19	Shuwa	boire	-n w á	lexico : Vansina
20	Shuwa	être sec	-y ú::m-	lexico : Vansina
21	Shuwa	oreille	-t ú: ĭ	lexico : Vansina
22	Shuwa	manger	-d y á	lexico : Vansina
23	Shuwa	oeuf	-k ĭ:l í, d ĭ-, b ĭ-	lexico : Vansina
24	Shuwa	oeil	- ĭ:s ù	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Shuwa	graisse	-wŭ:t à	lexico : Vansina
26	Shuwa	plume	l ũ s á l á, c á l á	lexico : Vansina
27	Shuwa	feu	t ì:y á	lexico : Vansina
29	Shuwa	vole (imp.)	wũ:pú	lexico : Vansina
30	Shuwa	ils sont pleins	b â y ú:l à	lexico : Vansina
31	Shuwa	donner	-mp í	lexico : Vansina
32	Shuwa	bon	-ſ é k à	lexico : Vansina
33	Shuwa	terre	l ũ w ú:k ũ, m b ú:k ũ	lexico : Vansina
34	Shuwa	cheveu	-b ú	lexico : Vansina
35	Shuwa	tête	- t í	lexico : Vansina
36	Shuwa	entendre	-y ú:k à	lexico : Vansina
37	Shuwa	coeur	- t í:m ũ	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
38	Shuwa	corne	-c í k í	lexico : Vansina
39	Shuwa	tuer	-d y à k-	lexico : Vansina
40	Shuwa	genou	-mó:n g ó	lexico : Vansina
41	Shuwa	savoir	-y í:b à	lexico : Vansina
42	Shuwa	feuille	-k á f ǐ	lexico : Vansina
43	Shuwa	jambe	-k ù l ù	lexico : Vansina
44	Shuwa	être couché; dormir	ù-b í:t èm; ù-b í:t èm ǐ l ó	lexico : Vansina
45	Shuwa,	foie	-p ǐ:k ù	lexico : Vansina
46	Shuwa	long (inv.)	t à t á l ǐ	lexico : Vansina
47	Shuwa	pou	n c ǐ p	lexico : Vansina
48	Shuwa	homme	mp á:m ǐ	lexico : Vansina
49	Shuwa	beaucoup	-w ǔ k í	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
50	Shuwa	viande	ɲàmà	lexico : Vansina
51	Shuwa	lune	ŋgwò:nd	lexico : Vansina
52	Shuwa	montagne	mbí:mbí	lexico : Vansina
53	Shuwa	bouche	-ɲwà	lexico : Vansina
55	Shuwa	nom	-ɿ:nà	lexico : Vansina
56	Shuwa	cou	kɿŋgú	lexico : Vansina
57	Shuwa	nouveau	-kèŋgé	lexico : Vansina
58	Shuwa	nuît	ũũcũ, bìïcũ	lexico : Vansina
59	Shuwa	nez	-byǒlũ / bí:lũ	lexico : Vansina
60	Shuwa	un	mókò	lexico : Vansina
61	Shuwa	chemin	mbú:kà	lexico : Vansina
62	Shuwa	personne	-ntũ	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
63	Shuwa	pluie	m̄b ū l ū	lexico : Vansina
64	Shuwa	rouge	-ſ ū ſ ū	lexico : Vansina
65	Shuwa	racine	-ĩ :d ĩ	lexico : Vansina
66	Shuwa	rond	-b ĩ l ĩ ŋg ū	lexico : Vansina
67	Shuwa	sable	-b ū :n j ĩ	lexico : Vansina
69	Shuwa	voir	-p è :n-	lexico : Vansina
70	Shuwa	semence	mb ó t u	lexico : Vansina
70	Shuwa	graines	ſ y ă ŋ	lexico : Vansina
71	Shuwa	assis ??	-w ū k ū	lexico : Vansina
72	Shuwa	peau	-p ū ſ ū	lexico : Vansina
73	Shuwa	sommeil	ĩ l ó	lexico : Vansina
74	Shuwa	petit	-l ù :ŋg à	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
75	Shuwa	fumée	ṛṛṅḡḡ	lexico : Vansina
76	Shuwa	être debout	-ḡṛṛṛṛṛḡ	lexico : Vansina
77	Shuwa	étoile	-è:dṛ	lexico : Vansina
78	Shuwa	Pierre	-mḡṛḡ	lexico : Vansina
79	Shuwa	soleil	-ṛṛṛḡ	lexico : Vansina
80	Shuwa	nager ?	-ò:kṛ	lexico : Vansin
81	Shuwa	queue	-yṛṛḡ	lexico : Vansina
82	Shuwa	langue	-ṛṛṛṛṛḡ	lexico : Vansina
82	Shuwa	langue	-ṛṛṛṛṛḡ	lexico : Vansina
83	Shuwa	dent	-ṛṛṛḡ	lexico : Vansina
84	Shuwa	arbre	-ḡṛṛṛḡ	lexico : Vansina
85	Shuwa	deux	-ṛṛṛḡ	lexico : Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C80**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
86	Shuwa	marcher	-kè:ndà	lexico : Vansina
87	Shuwa	chaud	ngà ngá dǐ	lexico : Vansina
88	Shuwa	eau	-à:ǰǐ	lexico : Vansina
90	Shuwa	blanc	-yémbo	lexico : Vansina
92	Shuwa	femme	ngáá t à, bà á t à -á:t à	lexico : Vansina